31976L0761

L 262/96 EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS 1976 9 27

TARYBOS DIREKTYVA

1976 m. liepos 27 d.

dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių motorinių transporto priemonių priekinius tolimųjų ir (arba) artimųjų šviesų žibintus ir tų žibintų kaitinimo lemputes, suderinimo

(76/761/EEB)

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač jos 100 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę [1],

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę [2],

kadangi techniniai reikalavimai, kuriuos motorinės transporto priemonės privalo atitikti pagal nacionalines teisės normas, be kita ko, siejasi su jų priekiniais artimosios ir (arba) tolimosios šviesos žibintais ir jų kaitinamosiomis lempomis;

kadangi šie reikalavimai pavienėse valstybėse narėse skiriasi; kadangi dėl to būtina, kad visos valstybės narės arba papildytų, arba vietoje galiojančių jose nuostatų priimtų vienodus reikalavimus ypač siekdamos, kad EEB tipo patvirtinimo tvarka, kuri buvo svarstoma 1974 m. vasario 6 d. Tarybos direktyvoje 70/156/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių motorinių transporto priemonių ir jų priekabų [3] tipo patvirtinimą, suderinimo, galėtų būti taikoma kiekvienam transporto priemonės tipui;

kadangi Direktyvoje 76/756/EEB [4] Taryba nustatė apšvietimo ir apšvietimo ir signalizavimo įtaisų įrengimo motorinėse transporto priemonėse ir jų priekabose bendrus reikalavimus;

kadangi priekinių artimosios ir (arba) tolimosios šviesos žibintų ir jų kaitinamųjų lempų tipo patvirtinimo suderinta tvarka leidžia kiekvienai valstybei narei patikrinti, ar laikomasi bendrų konstrukcijos ir patikros reikalavimų bei tas išvadas pranešti kitoms valstybėms narėms, joms nusiunčiant kiekvienam priekiniam artimosios ir (arba) tolimosios šviesos žibinto ir jo kaitinamosios lempos tipui užpildytą sudedamosios dalies tipo patvirtinimo liudijimo kopiją; kadangi visiems priekinio artimosios ir (arba) tolimosios šviesos žibinto įtaisams, pagamintiems pagal patvirtinto tipo reikalavimus, pritvirtintinus EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo ženklą, tų įtaisų nereikia techniškai patikrinti kitose valstybėse narėse;

kadangi pageidautina atsižvelgti į techninius reikalavimus, kuriuos yra nustačiusi JTO Europos ekonomikos komisija savo Reglamente Nr. 1 („Motorinių transporto priemonių priekinių žibintų, skleidžiančių asimetrišką artimąją arba tolimąją šviesą ar abi tokias šviesas, vienodos patvirtinimo nuostatos“) [5] ir Nr. 2 („Kaitinamųjų elektros lempų, skirtų žibintams, skleidžiantiems asimetrišką artimąją arba tolimąją šviesą ar abi tokias šviesas, vienodos patvirtinimo nuostatos“) [5], kurie yra pridėti prie 1958 m. kovo 20 d. sutarties dėl motorinės transporto priemonės įrangos ir sudedamųjų dalių patvirtinimo ir abipusio pripažinimo vienodų sąlygų;

kadangi nacionalinių įstatymų, susijusių su motorinėmis transporto priemonėmis, derinimas apima kiekvienos valstybės narės pagal bendrus reikalavimus atliktų patikrų abipusį pripažinimą,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

1. Visos valstybės narės EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimą suteikia kiekvienam priekiniam artimosios ir (arba) tolimosios šviesos žibinto tipui, atitinkančiam I ir VI prieduose nustatytus konstrukcijos ir patikros reikalavimus bei kiekvienam kaitinamosios elektros lempos, skirtos tiems priekiniams žibintams, tipui, atitinkančiam III ir VI prieduose nustatytus konstrukcijos ir patikros reikalavimus.

([1]) OL C 76, 1975 4 7, p. 37.
([2]) OL C 255, 1975 11 7, p. 2.
([3]) OL L 42, 1970 2 23, p. 1.
([4]) OL L 262, 1976 9 27, p. 1.

([5]) Ekonominė Europos komisija, dokumentas E/ECE/324, E/ECE/TRANS/505 } 1960 m. kovo 24 d. 1 priedas

2. EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimą suteikusi valstybė narė imasi būtinų priemonių, kad būtų patikrinta, ar produkcijos pavyzdžiai atitinka patvirtinto tipo reikalavimus, jeigu tą būtina padaryti ir, jeigu reikia, bendradarbiaudama su kitų valstybių narių kompetentingomis institucijomis. Tokios patikros atliekamos rengiant patikrinimus vietose.

2 straipsnis

Valstybės narės kiekvienam priekiniam artimosios ir (arba) tolimosios šviesos žibinto arba kaitinamosios elektros lempos, skirtos tiems priekiniams žibintams, tipo, kurį jos patvirtina pagal 1 straipsnį, gamintojui arba įgaliotajam jo atstovui išduoda EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo ženklą, kurio pavyzdys nurodytas VI priede.

Valstybės narės imasi visų atitinkamų priemonių neleisti, kad būtų naudojami ženklai, dėl kurių priekinius artimosios ir (arba) tolimosios šviesos žibintus ir kaitinamąsias elektros lempas, skirtas tiems priekiniams žibintams, kurių tipas buvo patvirtintas pagal 1 straipsnį, būtų galima supainioti su kitais įtaisais.

3 straipsnis

1. Jokia valstybė narė negali uždrausti pateikti į rinką priekinių artimosios ir (arba) tolimosios šviesos žibintų arba kaitinamųjų elektros lempų, skirtų tiems priekiniams žibintams, dėl priežasčių, susijusių su jų konstrukcija arba veikimo būdu, jeigu tie žibintai turi EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo ženklą.

2. Vis dėlto valstybė narė gali uždrausti pateikti į rinką EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo ženklą turinčius priekinius artimosios ir (arba) tolimosios šviesos žibintus arba kaitinamąsias elektros lempas, skirtas tiems priekiniams žibintams, kurie nuosekliai neatitinka patvirtinto tipo reikalavimų.

Ta valstybė nedelsdama praneša kitoms valstybėms narėms ir Komisijai apie priemones, kurių ji ėmėsi, ir nurodo tokio sprendimo priežastis.

4 straipsnis

Kiekvienos valstybės narės kompetentingos institucijos per mėnesį kitų valstybių narių kompetetingoms institucijoms nusiunčia sudedamosios dalies tipo patvirtinimo liudijimų, kurių pavyzdžiai nurodyti II ir IV prieduose ir kuriuos jos užpildo kiekvienam priekinių artimosios ir (arba) tolimosios šviesos žibintų arba kaitinamųjų elektros lempų, skirtų tiems priekiniams žibintams, tipui, kurį jos patvirtina arba atsisako patvirtinti, kopiją.

5 straipsnis

1. Jeigu EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimą suteikusi valstybė narė nustato, kad tam tikras priekinių artimosios ir (arba) tolimosios šviesos žibintų arba kaitinamųjų elektros lempų, skirtų tiems priekiniams žibintams, turinčių tokį patį EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo ženklą, skaičius neatitinka tipo, kurį ta valstybė narė yra patvirtinusi, reikalavimų, ji imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad produkcijos pavyzdžiai atitiktų patvirtinto tipo reikalavimus. Tos valstybės kompetentingos institucijos pataria kitų valstybių narių kompetentingoms institucijoms, kokių imtis priemonių, kurias, jeigu nustatytų reikalavimų nuosekliai nesilaikoma, galima griežtinti EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimą paskelbiant netekusiu galios. Pirmiau minėtos institucijos imasi tokių pačių priemonių, jeigu kitos valstybės narės kompetentingos institucijos joms praneša apie tokį nustatytų reikalavimų nesilaikymą.

2. Kompetentingos valstybių narių institucijos per mėnesį vienos kitoms praneša apie visus EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimus, kurie paskelbti netekusiais galios, ir tokių priemonių priežastis.

6 straipsnis

Pagal nuostatas, nustatytas įgyvendinant šią direktyvą, priimant bet kokį sprendimą atsisakyti priekiniam artimosios ir (arba) tolimosios šviesos žibintui arba kaitinamajai elektros lempai, skirtai tiems priekiniams žibintams, suteikti sudedamosios dalies tipo patvirtinimą arba tokį patvirtinimą paskelbti netekusiu galios, ar uždrausti tą žibintą pateikti į rinką arba jį naudoti, nurodomos išsamios tokio sprendimo priežastys. Apie tokį sprendimą pranešama suinteresuotai šaliai, kuri kartu informuojama apie savo teisių gynimo būdus pagal valstybėse narėse galiojančius įstatymus ir apie laikotarpius, per kuriuos leidžiama tais savo teisių gynimo būdais pasinaudoti.

7 straipsnis

Jokia valstybė narė negali atsisakyti suteikti EEB tipo arba nacionalinį tipo patvirtinimą transporto priemonei dėl priežasčių, susijusių su priekiniais artimosios ir (arba) tolimosios šviesos žibintais arba kaitinamosiomis elektros lempomis, skirtomis tiems priekiniams žibintams, jeigu jie turi EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo ženklą ir yra pritaisyti pagal Direktyvoje 76/756/EEB nustatytus reikalavimus.

8 straipsnis

Jokia valstybė narė negali atsisakyti arba uždrausti parduoti, registruoti, pradėti eksploatuoti arba naudoti kokios nors transporto priemonės dėl priežasčių, susijusių su priekiniais artimosios ir (arba) tolimosios šviesos žibintais arba kaitinamosiomis elektros lempomis, skirtomis tiems priekiniams žibintams, jeigu jie turi EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo ženklą ir yra pritaisyti pagal Direktyvoje 76/756/EEB nustatytus reikalavimus.

9 straipsnis

Šioje direktyvoje „transporto priemonė“ – tai bet kokia transporto priemonė, skirta naudoti kelyje, su kėbulu arba be jo, turinti bent 4 ratus, kurios maksimalus konstrukcinis greitis viršija 25 km/h, išskyrus transporto priemones, važiuojančias bėgiais, žemės ūkio traktorius ir mechanizmus bei viešosios paskirties transporto priemones.

10 straipsnis

Visi būtini pakeitimai, kad priedų reikalavimai būtų sutvarkyti taip, jog būtų atsižvelgta į technikos pažangą, priimami pagal Direktyvos 70/156/EEB 13 straipsnyje nustatytą tvarką.

11 straipsnis

1. Valstybės narės priima ir paskelbia nuostatas, kurios, įsigaliojusios iki 1977 m. liepos 1 d., įgyvendina šią direktyvą ir apie tai nedelsdamos praneša Komisijai. Valstybės narės tas nuostatas taiko ne vėliau kaip nuo 1977 m. spalio 1 d.

2. Kai pranešama apie šią direktyvą, valstybės narės taip pat užtikrina, kad tinkamu laiku būtų informuojama Komisija, jog ji galėtų pateikti pastabas dėl bet kokių įstatymų ir kitų teisės aktų projektų, kuriuos valstybės narės siūlo priimti šios direktyvos taikymo srityje.

12 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1976 m. liepos 27 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. van der STOEL

Priedų sąrašas

I priedas (*) — Motorinių transporto priemonių priekinių artimosios ir (arba) tolimosios šviesos žibintų reikalavimai

II priedas — EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo liudijimo pavyzdys

III priedas (*) — Kaitinamųjų elektros lempų, skirtų priekiniams artimosios ir (arba) tolimosios šviesos žibintams, reikalavimai

IV priedas — EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo liudijimo pavyzdys

V priedas (*) — 1–4 priedėliai: paveikslai ir lentelės

VI priedas — EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo ir ženklinimo reikalavimai

— Priedėlis: - EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo ženklų pavyzdžiai

(*) Techniniai šio priedo reikalavimai atitinka nurodytuosius Europos ekonomikos komisijos Reglamentuose Nr. 1 ir Nr. 2. Pirmiausiai sutampa skirstymas skirsniais. Dėl šios priežasties, jeigu Reglamentų Nr. 1 ir Nr. 2 kokio nors skirsnio neatitinka toks pats šios direktyvos skirsnis, naudoti oficialiai jo numeris nurodytas skliausteliuose.

I PRIEDAS

MOTORINIŲ TRANSPORTO PRIEMONIŲ PRIEKINIŲ ARTIMOSIOS IR (ARBA) TOLIMOSIOS ŠVIESOS ŽIBINTŲ REIKALAVIMAI

(APIBRĖŽIMAS, BENDRIEJI TECHNINIAI REIKALAVIMAI, APŠVIETIMAS, PRODUKCIJOS ATITIKTIS, NUSTATYTUS REIKALAVIMUS ATITINKANTIS PRIEKINIS ŽIBINTAS)

1. APIBRĖŽIMAS

1.1. **Priekinio žibinto tipas**

„Priekinio žibinto tipas“ – tai priekiniai žibintai, kurie nesiskiria tokiais pagrindiniais aspektais:

1.1.1. prekės pavadinimu arba jos ženklu;

1.1.2. optinės sistemos charakteristikomis;

1.1.3. turimomis sudedamosiomis dalimis, kuriomis optines ypatybes galima pakeisti taikant atspindį, refrakciją arba sugertį.

1.1.4. tinkamumu, kad priekinius žibintus būtų galima naudoti transporto priemonių eismui, vykstančiam dešiniąja važiuojamosios dalies juosta arba transporto priemonių eismui, vykstančiam kairiąja važiuojamosios dalies juosta ar abiem transporto eismo sistemomis;

1.1.5. gebėjimu skleisti artimąją arba tolimąją arba abiejų rūšių šviesas.

(2.)

(3.)

(4.)

5. BENDRIEJI TECHNINIAI REIKALAVIMAI

5.1. Kiekvienas pavyzdys atitinka toliau 6 ir 7 skirsniuose nurodytus techninius reikalavimus.

5.2. Priekiniai žibintai turi būti suprojektuoti ir pritvirtinti taip, kad įprastomis naudojimo sąlygomis, nepaisant tuos naudojamus žibintus galinčios veikti vibracijos, bus nuolatos užtikrintas reikalavimus atitinkantis tų žibintų veikimas ir jų fotometrinės charakteristikos atitiks nurodytąsias šioje direktyvoje.

5.3. Sudedamosios reflektoriaus dalys, į kurias įstatoma kaitinamoji lempa, pagaminamos taip, kad net tamsoje tą lempą būtų galima įstatyti tik teisingoje padėtyje ([1]).

5.4. Priekiniai žibintai suprojektuoti taip, kad jie atitiktų ir valstybių narių, kuriose transporto priemonių eismas vyksta dešiniąja važiuojamosios dalies juosta, ir tų valstybių narių, kuriose transporto priemonių eismas vyksta kairiąja važiuojamosios dalies juosta, reikalavimus, transporto priemonių eismui tam tikra važiuojamosios dalies juosta gali būti pritaikyti arba atitinkamu pradiniu sureguliavimu, atliekamu įrengiant transporto priemonę, arba tuos žibintus savo nuožiūra sureguliuoja vairuotojas. Toks pirminis sureguliavimas arba vairuotojo pasirinktas žibintų nustatymas – tai, pavyzdžiui, reflektoriaus fiksavimas nustatytu kampu transporto priemonėje arba kaitinamosios lempos nustatymas nurodytu kampu, atsižvelgiant į reflektorių. Visais atvejais priekinius žibintus galima nustatyti tik dviejose tiksliai atskirtose reguliavimo padėtyse: viena padėtis taikoma dešiniąja važiuojamosios dalies juosta vykstančiam transporto priemonių eismui, o kita – kairiąja važiuojamosios dalies juosta vykstančiam transporto priemonių eismui ir tie žibintai suprojektuojami taip, kad jie negalėtų savaime persijungti iš vienos nustatytos padėties į kitą arba kad jų nebūtų galima nustatyti tarpinėje padėtyje. Jeigu kaitinamąją lempą galima nustatyti dviejose skirtingose padėtyse, sudedamosios dalys, kuriomis ji sujungiama su reflektoriumi, turi būti suprojektuotos ir pagamintos taip, kad kaitinamąją lempą pagal tik viena važiuojamosios dalies juosta vykstančiam transporto priemonių eismui skirtoms kaitinamosioms lempoms taikomus reikalavimus būtų galima taip pat tiksliai įtvirtinti kiekvienoje iš tų dviejų padėčių.

Siekiant patikrinti, ar laikomasi šio skirsnio reikalavimų, atliekamas vizualus patikrinimas ir, jeigu reikia, priekinius žibintus ar kaitinamąją lempą bandomajam laikotarpiui įrengus transporto priemonėje.

6. APŠVIETIMAS

6.1. Priekiniai žibintai turi būti pagaminti taip, kad tinkamas artimosios šviesos kaitinamasis siūlas užtikrintų pakankamą apšvietimą be akinančios šviesos ir kad tinkamas tolimosios šviesos kaitinamasis siūlas taip pat užtikrintų gerą apšvietimą.

Apšvietimas, kurį užtikrina priekinis žibintas, tikrinamas vertikaliame ekrane, statomame priešais tą žibintą 25 m atstumu statmenai jo ašims (žr. V priedo 1 ir 2 priedėlius) ir į priekinį žibintą įstačius nustatytus reikalavimus atitinkančią kaitinamąją 12 V vardinės įtampos, turinčią bespalvio stiklo lygiu paviršiumi apvalkalą, lempą, kurios techninės charakteristikos, esant pirmiau minėtai vardinei įtampai, yra tokios:

	Naudojamoji galia (vatais)	Šviesos srautas (liumenais)
Artimosios šviesos kaitinamoji lempa	40 ± 5 %	450 ± 10 %
Tolimosios šviesos kaitinamoji lempa	45 ± 5 % –10 %	700 ± 10 %

Matmenys, pagal kuriuos nusakoma kaitinamųjų siūlų padėtis nustatytus reikalavimus atitinkančioje kaitinamojoje lempoje, nurodyti V priedo 3 priedėlio paveiksle. Nustatytus reikalavimus atitinkančiai kaitinamajai lempai tiekiama srovė esant tokiai įtampai, kad skleidžiamas šviesos srautas atitiktų vardines vertes.

6.2. Artimoji šviesa ekrane apšviečia pakankamai ryškią „atkarpą“, kad pagal ją būtų galima reguliuoti. „Atkarpa“ – tai horizontali tiesi linija, apšviesta ne toje pačioje transporto priemonių eismui skirtoje važiuojamosios dalies juostos pusėje, kuriai yra skirtas ir priekinis žibintas, o kitoje; priešingoje pusėje „atkarpa“ turėtų būti horizontali arba su horizontale sudaryti į viršų nukreiptą 15 % kampą.

([1]) Tariama, kad sudedamųjų reflektoriaus dalių išdėstymas atitinka šio skirsnio reikalavimus, jeigu kaitinamąją lempą galima lengvai įstatyti į priekinį žibintą ir jeigu fiksavimo iškyšą net tamsoje galima įtaikyti į išdrožą, kai išdrožos ir fiksavimo iškyšos matmenys sutampa. Tariama, kad įtaisas, kuriuo kaitinamoji lempa pastebimai pakreipiama, kai ji įstatoma neteisingai, tačiau tas įtaisas nepakreipia lempos, jeigu ji įstatyta teisingai, pakankamai atitinka 5.3 punkto reikalavimus.

Priekinis žibintas sureguliuojamas taip, kad:

— jei tai yra žibintai, turintys atitikti dešiniąja važiuojamosios dalies juosta vykstančiam transporto priemonių eismui taikomus reikalavimus, „atkarpa“ kairiojoje ekrano pusėje ([1]) yra horizontali ir, jei tai yra žibintai, turintys atitikti kairiąja važiuojamosios dalies juosta vykstančiam transporto priemonių eismui taikomus reikalavimus, „atkarpa“ dešiniojoje ekrano pusėje yra horizontali,

— ta horizontalioji „atkarpos“ dalis ekrane yra 25 cm žemiau horizontalios plokštumos, kertančios priekinio žibinto židinį (žr. V priedo 1 ir 2 priedėlius), kontūrų,

— ekrano padėtis atitinka nurodytąją V priedo 1 ir 2 priedėliuose ([2]).

Sureguliavus pirmiau minėtu būdu priekinį žibintą, tas žibintas, jeigu jis skirtas šviesti artimąja ir tolimąja šviesa, atitinka 6.3 ir 6.4 punktuose nurodytus reikalavimus. Jeigu tas žibintas visų pirma skirtas šviesti artimąja šviesa, jis privalo atitikti tik 6.3 punkto reikalavimus ([3]).

Kai sureguliavus pirmiau minėtu būdu priekinį žibintą, tas žibintas neatitinka 6.3 ir 6.4 punktuose nurodytų reikalavimų, jo sureguliavimą galima pakeisti, jeigu šviesos spindulių pluošto ašis arba V priedo 1 ir 2 priedėliuose tiksliai apibrėžtas susikirtimo taškas H į kairę arba dešinę šonu pasislenka ne daugiau kaip 1° (= 440 mm) ([4]). Kad taikant „atkarpą“ būtų galima lengviau reguliuoti, priekinį žibintą iš dalies galima uždengti tam, jog „atkarpa“ pasidarytų ryškesnė.

Jeigu priekinis žibintas suprojektuotas taip, kad jis šviestų tik tolimąja šviesa, tas žibintas sureguliuojamas taip, jog ryškiausiai apšviesto ploto centras sutaptų su hh ir vv linijų susikirtimo tašku. Toks priekinis žibintas atitinka tik 6.4 punkto reikalavimus.

6.3. Apšvietimas, kurį ekrane užtikrina priekinio žibinto artimoji šviesa, atitinka tokius reikalavimus:

Matavimo ekrano taškai		Privalomas apšvietimas (liuksais)
Dešiniąja važiuojamosios dalies juosta vykstančiam transporto priemonių eismui skirti priekiniai žibintai	Kairiąja važiuojamosios dalies juosta vykstančiam transporto priemonių eismui skirti priekiniai žibintai	
B taškas 50 L	B taškas 50 R	≤ 0,3
B taškas 75 R	B taškas 75 L	≥ 6,0
B taškas 50 R	B taškas 50 L	≥ 6,0
B taškas 25 R	B taškas 25 R	≥ 1,5
B taškas 25 R	B taškas 25 L	≥ 1,5
Bet kuriame III ploto taške		≤ 0,7
Bet kuriame IV ploto taške		≥ 2,0
Bet kuriame I ploto taške		≤ 20,0

Jeigu kaitinamosios lempos, naudojamos matavimams atlikti ir atitinkančios nustatytus reikalavimus, skleidžiamas šviesos srautas yra kitoks, o ne 450 liumenų, užregistruoti matavimų duomenys turi būti pataisyti proporcingai pagal šviesos srauto vertes.

I, II, III ir IV plotuose negali būti jokio šoninio nuokrypio, mažinančio gerą matomumą.

([1]) Taikomas pakankamai platus ekranas, kad „atkarpą“ būtų galima tirti bent 5° atstumu nuo vv linijos (žr. V priedo 1 ir 2 priedėlius).

([2]) Jeigu priekinio žibinto, suprojektuoto taip, kad, atsižvelgiant tik į artimąją šviesą, jis atitiktų šios direktyvos reikalavimus, židinių ašys gerokai nutolsta nuo bendrosios spindulių pluošto krypties, šoninis reguliavimas atliekamas tokiu būdu, kuris geriausiai atitinka 75 ir 50 taškuose apšvietimui taikomus reikalavimus.

([3]) Tokio tipo „artimosios šviesos“ priekinis žibintas gali būti pritaikytas šviesti ir tolimąja šviesa, tačiau tai šviesai nenustatomi techniniai reikalavimai.

([4]) 1° nereguliavimo riba į kairę arba dešinę netaikoma vertikaliam reguliavimui. Pastarajam taikomi tik 6.4 punkto reikalavimai.

Priekiniai žibintai, suprojektuoti taip, kad atitiktų ir dešiniąja važiuojamosios dalies juosta, ir kairiąja važiuojamosios dalies juosta vykstančiam transporto priemonių eismui taikomus reikalavimus, kai jų reflektorius arba kaitinamoji lempa yra nustatyti kurioje nors iš dviejų galimų padėčių, atitinka tam tikrai transporto priemonių eismo sistemai nustatytus pirmiau nurodytus reikalavimus.

6.4. Apšvietimo, kurį tolimoji priekinio žibinto šviesa užtikrina ekrane, matavimai atliekami tą žibintą sureguliavus taip pat, kaip ir atliekant matavimus pagal 6.3 punktą, arba, jei tai yra priekinis žibintas, šviečiantis tik tolimąja šviesa, pagal paskutinę 6.2 punkto pastraipą.

Apšvietimas, kurį ekrane užtikrina tolimoji priekinio žibinto šviesa, turi atitikti tokius reikalavimus:

hh ir vv linijų susikirtimo taškas H yra izoliuksėje, atitinkančioje 90 % didžiausio apšvietimo. Ta didžiausio apšvietimo vertė nėra mažesnė kaip 32 liuksai;

pradedant nuo taško H, horizontaliai į kairę ir dešinę, ne didesniu kaip 1 125 mm atstumu apšvietimas nėra mažesnis kaip 16 liuksų, o ne didesniu kaip 2 250 mm atstumu – ne mažesnis kaip 4 liuksai. Jeigu kaitinamosios lempos, naudojamos matavimams atlikti ir atitinkančios nustatytus reikalavimus, skleidžiamas šviesos srautas yra kitoks, o ne 700 liumenų, užregistruoti matavimų duomenys turi būti pataisyti proporcingai pagal šviesos srauto vertes.

6.5. Ekrano apšvietimo vertės, nurodytos 6.3 ir 6.4 punktuose, išmatuojamos fotoelementu, kurio šviesai jautrus paviršius – tai kvadratas, kurio kraštinės ilgis 65 mm.

(7.)

8. PRODUKCIJOS ATITIKTIS

Kiekvienas priekinis žibintas, turintis EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo ženklą, atitinka patvirtinto tipo ir fotometrinius reikalavimus, nurodytus 6 skirsnyje.

(9.)

10. STANDARTO REIKALAVIMUS ATITINKANTIS PRIEKINIS ŽIBINTAS ([1])

10.1. „Standarto reikalavimus atitinkantis priekinis žibintas“ – tai priekinis žibintas, kuris (-io):

— atitinka pirmiau nurodytus EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo reikalavimus,

— efektinis skersmuo nėra mažesnis kaip 160 mm,

— nustatytus reikalavimus atitinkanti kaitinamoji lempa įvairiuose taškuose ir skirtingose vietose, nurodytose 6.3 punkte, užtikrina apšvietimą:

  — ne didesnį kaip 90 % didžiausios ribos,

  — ne mažesnį kaip 120 % minimalios ribos, nurodytos 6.3 punkto lentelėje.

(11.)

(12.)

([1]) Žr. III priedo 10 skirsnį.

II PRIEDAS

EEB SUDEDAMOSIOS DALIES TIPO PATVIRTINIMO LIUDIJIMO PAVYZDYS

(didžiausias formatas: A4 (210 × 297 mm))

Administracijos pavadinimas

Pranešimas dėl EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo suteikimo priekiniam artimosios ir (arba) tolimosios šviesos žibintui, atsisakymo suteikti patvirtinimą arba tokio patvirtinimo paskelbimo netekusiu galios

EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo Nr. .....

1. Tipui patvirtinti pateiktas tokio tipo priekinis žibintas:

CR, CR, CR, C, C, C, R (*)

→↔ →↔

2. Prekės pavadinimas arba jos ženklas .....
3. Gamintojo pavadinimas ir adresas .....
4. Jeigu toks yra, gamintojo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas: .....
.....
5. Pateikta EEB sudedamosios dalies tipui patvirtinti .....
6. EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo bandymus atliekantis techninės priežiūros centras .....
.....
7. To centro ataskaitos parengimo data .....
8. To centro parengtų ataskaitų skaičius .....
9. EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo suteikimo/atsisakymo patvirtinimą suteikti/tokio patvirtinimo paskelbimo netekusiu galios data(*) .....
.....
10. Bendras EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimas, pagal VI priedo 3.3 punktą suteiktas apšvietimo ir apšvietimo ir signalizavimo įtaisui, sudarytam iš kelių žibintų, ypač (*) .....
.....
11. Atsisakymo suteikti bendrą EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimą/jo paskelbimo netekusiu galios data(*) .....
.....
12. Vieta .....
13. Data .....
14. Parašas .....
15. Pridėtame brėžinyje, kurio Nr. ....., pateiktas priekinio žibinto priekinis vaizdas ir šviesos sklaidytuvo liejinio pavyzdys ir jo skerspjūvis
16. Pastabos .....
.....
.....
.....

(*) Nereikalingą išbraukti.

III PRIEDAS

KAITINAMŲJŲ ELEKTROS LEMPŲ, SKIRTŲ PRIEKINIAMS ARTIMOSIOS IR (ARBA) TOLIMOSIOS ŠVIESOS ŽIBINTAMS, REIKALAVIMAI

(APIBRĖŽIMAS, BENDRIEJI TECHNINIAI REIKALAVIMAI, VARDINĖS VERTĖS, GAMINIAI, NAUDOJAMOSIOS GALIOS IR ŠVIESOS SRAUTO VERTĖS, OPTINIŲ YPATYBIŲ PATIKRA, PASTABA DĖL SPALVOS, PRODUKCIJOS ATITIKTIS)

1. APIBRĖŽIMAS

1.1. **Kaitinamosios lempos tipas**

„Kaitinamosios lempos tipas“ – tai kaitinamosios lempos, kurios nesiskiria tokiais pagrindiniais aspektais:

1.1.1. prekės pavadinimu arba jos ženklu;

1.1.2. vardine įtampa;

1.1.3. vardine naudojamąja galia;

1.1.4. vieno arba daugiau kaitinamųjų siūlų forma;

1.1.5. stiklo apvalkalo spalva;

1.1.6. stiklo apvalkalo konstrukcija ir įtaka, kurią jis daro optiniams rezultatams.

(2.)

(3.)

(4.)

5. BENDRIEJI TECHNINIAI REIKALAVIMAI

5.1. Kiekvienas pavyzdys atitinka 8 skirsnyje nurodytus fotometrinius techninius reikalavimus.

5.2. Visi matavimai atliekami taikant „bandymo įtampą“ ([1]), kai kaitinamųjų lempų kaitinimo siūlo techninės charakteristikos atitinka nurodytąsias 8 skirsnyje.

5.3. Kaitinamosios lempos turi būti pagamintos taip, kad esant įprastoms naudojimo sąlygoms, būtų užtikrintas nuolatinis reikalavimus atitinkantis jų veikimas.

6. VARDINĖS VERTĖS

Vardinės įtampos vertės: 6, 12 ir 24 voltai.

Vardinės naudojamosios galios vertės:

Tolimosios šviesos kaitinamasis siūlas	Artimosios šviesos kaitinamasis siūlas	
45 vatai	40 vatų	6 ir 12 voltų
55 vatai	50 vatų	24 voltai

([1]) Nustatoma tokia bandymo įtampa:
vardinė įtampa 6 V, bandymo įtampa 6,0 V,
vardinė įtampa 12 V, bandymo įtampa 12,0 V,
vardinė įtampa 24 V, bandymo įtampa 24,0 V.

7. GAMINIAI

7.1. Kaitinamųjų lempų stiklo apvalkalas neturi brėžių arba dėmių, galinčių sumažinti tų lempų veiksmingumą. Nė vienas artimosios šviesos kaitinamojo siūlo spindulys, kurį atspindi stiklo apvalkalo šonai, nekerta kaitinamosios lempos ašies mažesniu kaip 6 mm (nuo cokolio galo) atstumu už pirmo to kaitinamojo siūlo išlinkio.

7.2. Kaitinamosios lempos cokoliai atitinka etaloninio tipo, nurodyto V priedo 4 priedėlyje, reikalavimus.

7.3. Lempos kaitinamųjų siūlų ir joje esančių žiedų padėtis, forma ir matmenys atitinka V priedo 3 priedėlyje nurodytus techninius reikalavimus.

7.4. Lempa turi tvirtą cokolį, kuris stipriai pritvirtintas prie stiklo apvalkalo.

Siekiant nustatyti, ar kaitinamosios lempos atitinka šio skirsnio reikalavimus, atliekama vizuali patikra, patikrinami matmenys ir, jeigu reikia, ta lempa bandomajam laikotarpiui įstatoma į priekinį žibintą. 7.3 punkte nurodyti matmenys patikrinami kaitinamosiose lempose, kai joms tiekiama srovė esant bandymo įtampai, ir, jeigu reikia, taikant projekcinę sistemą.

8. NAUDOJAMOSIOS GALIOS IR ŠVIESOS SRAUTO VERTĖS

Kiekvieno kaitinamojo siūlo naudojama galia vardinės naudojamosios galios neviršija daugiau kaip 10 %. Šviesos srauto vertės atitinka tokias ribas:

Bandymo įtampa	Vardinė naudojamoji galia		Liumenais išreikštas šviesos srautas			
	Kaitinamasis siūlas		Artimosios šviesos kaitinamasis siūlas		Tolimosios šviesos kaitinamasis siūlas	
	Artimosios šviesos	Tolimosios šviesos	Mažiausias	Didžiausias	Mažiausias	Didžiausias
6,0 12,0	40	45	400	550	600	Nenurodyta
24,0	50	55				

Patikra atliekama, kai kaitinamąją lempą įstačius į įprastą jos vietą žibinte, ta lempa valandą buvo laikyta įžiebta, jai tiekiant elektros srovę esant tos lempos bandymo įtampai.

9. SPALVA

Kaitinamosios lempos stiklo apvalkalas yra bespalvis arba pasirinktos geltonos spalvos. Pastaruoju atveju pagrindinis spinduliuojamos šviesos bangos ilgis yra 575–585 nm (nanometrai), spalvos grynumo koeficientas 0,90–0,98, praleidimo faktorius ne mažesnis kaip 0,78 ([1]), vertės nustatomos pagal šviesą, kurią spinduliuoja kaitinamoji elektros lempa, kai tos lempos spalvinė temperatūra yra 2 800 K, ir taikant tos kaitinamosios lempos, kuri buvo įstatyta į priekinį žibintą, atliekant su ta lempa 48 valandų bandymo įtampos bandymą, stiklo apvalkalo dalį.

([1]) Šie techniniai reikalavimai atitinka tokias šviesos koordinates:

PASIRINKTA GELTONA SPALVA:	riba į raudonąją pusę:	$y \geq 0{,}138 + 0{,}580x$.
	riba į žaliąją pusę:	$y \leq 1{,}29 - 0{,}100$
	riba į baltąją pusę:	$y \geq -x + 0{,}966$
	riba į spektro pusę:	$y \leq -x + 0{,}992$

10. OPTINIŲ YPATYBIŲ PATIKRA

Pavyzdys, kuris labiausiai atitinka etaloninei kaitinamajai lempai nustatytus reikalavimus, išbandomas nustatytus reikalavimus atitinkančiame priekiniame žibinte [1] siekiant užtikrinti, kad išbandomasis įrenginys, sudarytas iš to priekinio žibinto ir kaitinamosios lempos, atitiktų priekiniams žibintams taikomus sudedamosios dalies tipo patvirtinimo reikalavimus.

11. PASTABA DĖL SPALVOS

EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimas suteikiamas, jeigu skleidžiamos šviesos spalva atitinka nustatytąją Direktyvos 76/756/EEB I priedo 3.13 punkte.

12. PRODUKCIJOS ATITIKTIS

Kiekviena kaitinamoji lempa, turinti EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo ženklą, atitinka patvirtinto tipo reikalavimus ir pirmiau nurodytas fotometrines sąlygas.

(13.)

(14.)

[1] Žr. I priedo 10 skirsnį.

IV PRIEDAS

EEB SUDEDAMOSIOS DALIES TIPO PATVIRTINIMO LIUDIJIMO PAVYZDYS

(didžiausias formatas: A4 (210 × 297 mm))

Administracijos pavadinimas

Pranešimas dėl EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo suteikimo, atsisakymo suteikti patvirtinimą arba tokio patvirtinimo paskelbimo netekusiu galios ar dėl EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo galiojimo pratęsimo, atsisakymo pratęsti to patvirtinimo galiojimą ar galiojimo pratęsimo paskelbimo netekusiu galios, atsižvelgiant į kaitinamosios elektrinės lempos tipą

EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo Nr. .....

1. Kaitinamoji lempa, turinti bespalvį/pasirinktos geltonos spalvos stiklo apvalkalą (*):

   — vardinė įtampa .....

   — vardinė naudojamoji (-osios) galia (-ios) .....

2. Prekės pavadinimas arba jos ženklas .....

3. Gamintojo pavadinimas ir adresas .....

4. Jeigu toks yra, gamintojo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas .....

   .....

5. Pateikta EEB sudedamosios dalies tipui patvirtinti .....

6. EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo bandymus atliekantis techninės priežiūros centras .....

   .....

7. To centro ataskaitos parengimo data .....

8. To centro parengtų ataskaitų skaičius .....

9. EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo suteikimo/atsisakymo patvirtinimą suteikti/tokio patvirtinimo paskelbimo netekusiu galios data(*) .....

   .....

10. EEB sudedamosios dalies tipo galiojimo pratęsimas .....

11. Atsisakymo pratęsti EEB sudedamosios dalies tipo galiojimą/to pratęsimo paskelbimo netekusiu galios data(*) .....

    .....

12. Vieta .....

13. Data .....

14. Parašas .....

15. Pridėtame brėžinyje, kurio Nr. ....., pateikta visa kaitinamoji lempa

16. Pastabos .....

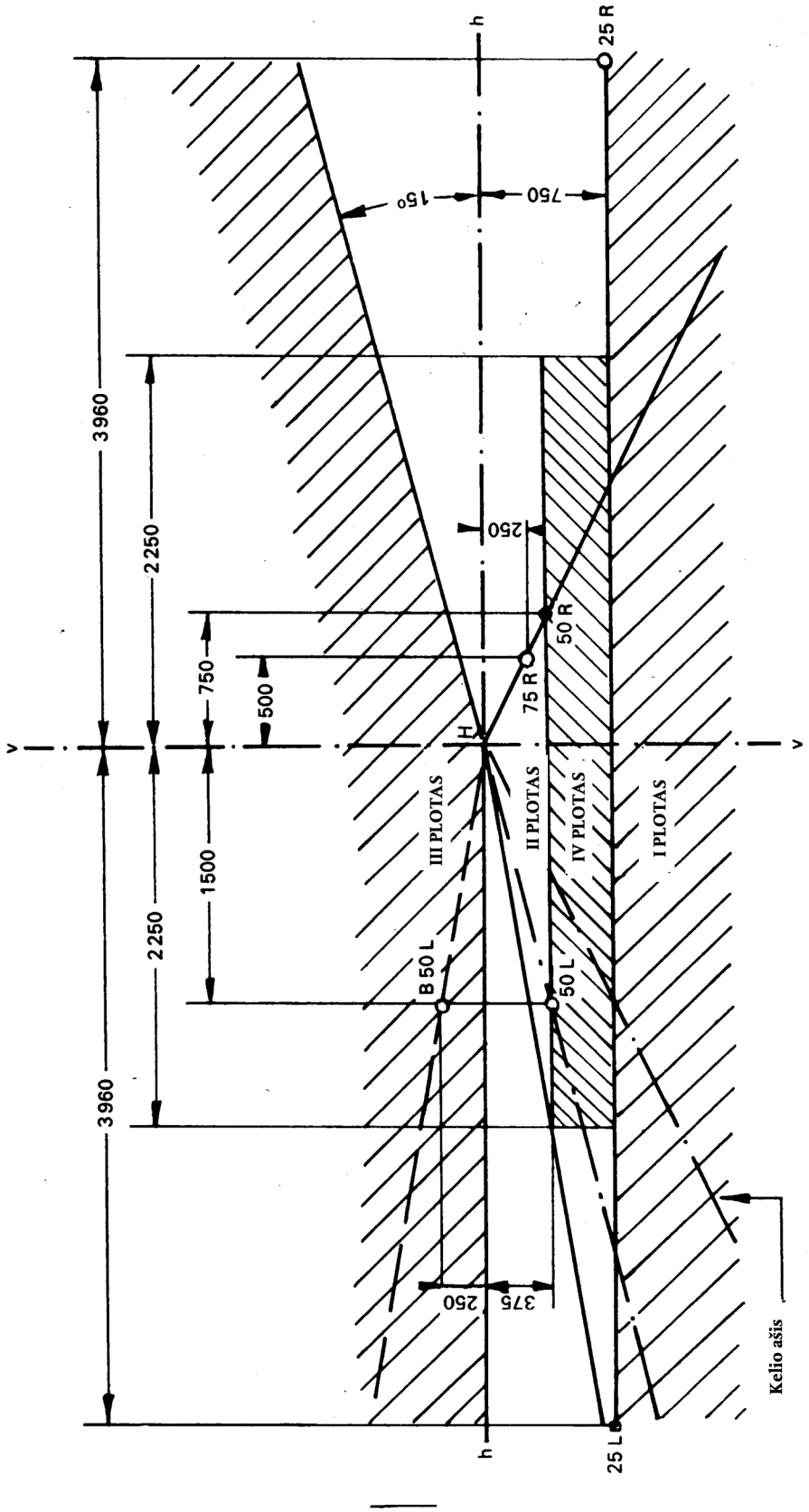
    .....

    .....

(*) Nereikalingą išbraukti.

V PRIEDAS

1 priedėlis



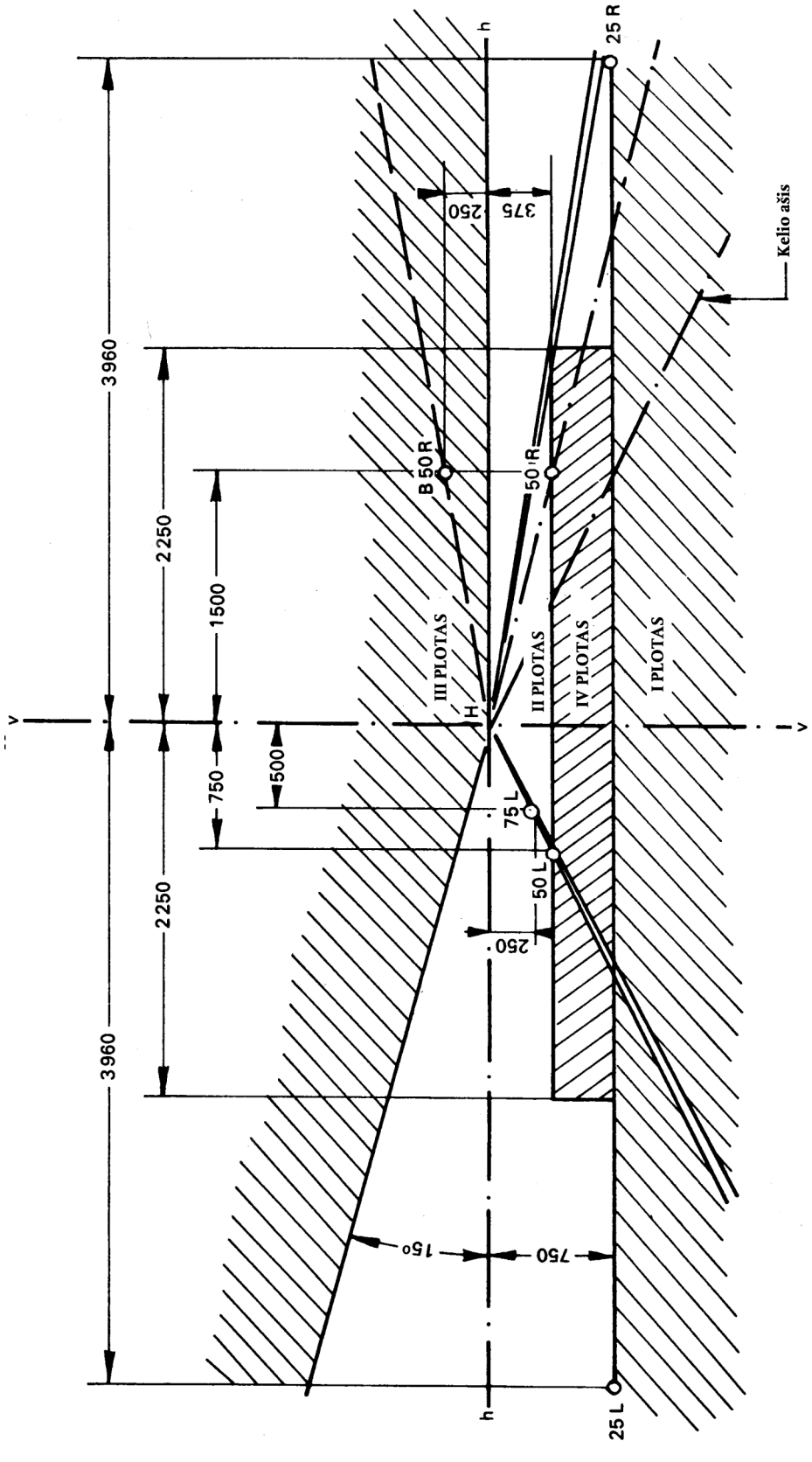
MATAVIMO EKRANAS

PRIEKINIS ŽIBINTAS, SKIRTAS DEŠINIAJA VAŽIUOJAMOSIOS DALIES JUOSTA VYKSTANČIAM TRANSPORTO PRIEMONIŲ EISMUI

h-h: horizontali plokštuma
v-v: vertikali plokštuma
} kertanti priekinio žibinto židinio tašką

Matmenys nurodyti milimetrais

2 priedėlis



MATAVIMO EKRANAS

PRIEKINIS ŽIBINTAS, SKIRTAS KAIRIAJA VAŽIUOJAMOSIOS DALIES JUOSTA VYKSTANČIAM TRANSPORTO PRIEMONIŲ EISMUI

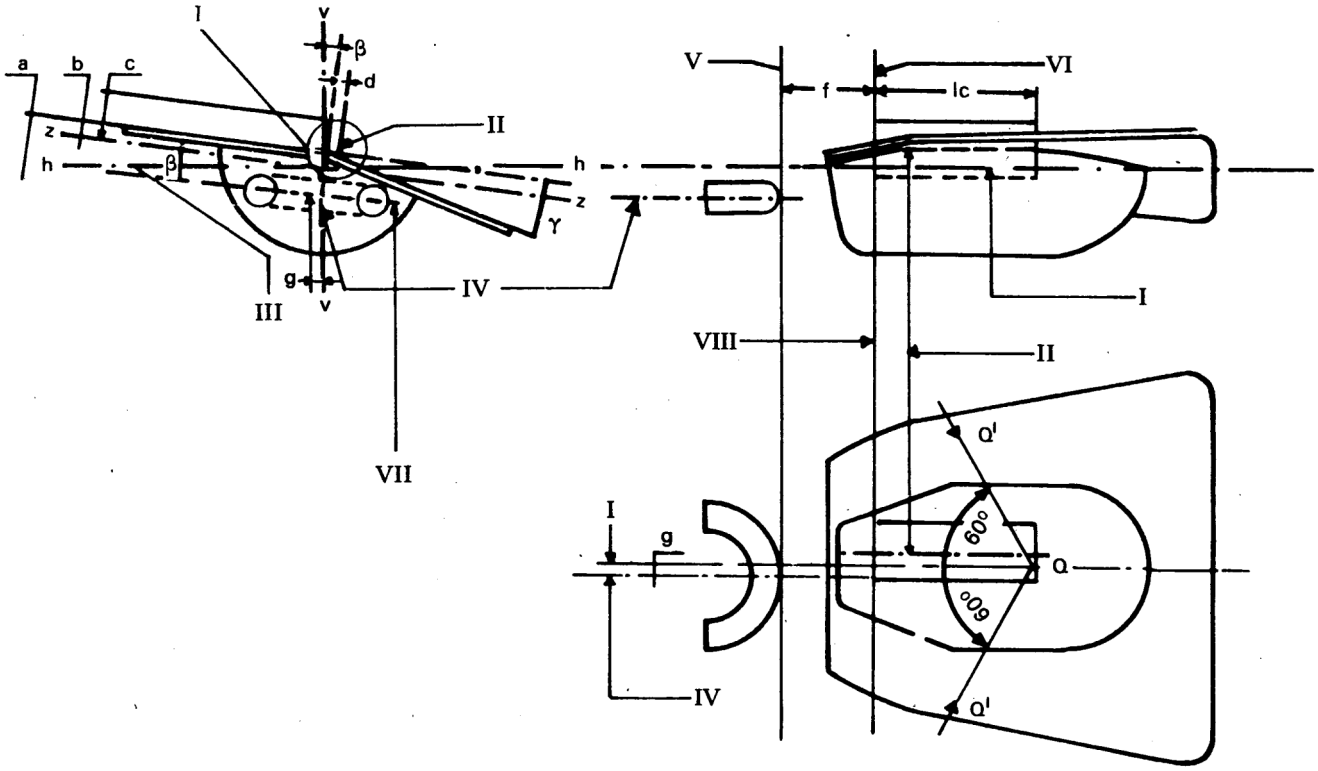
h-h: horizontali plokštuma
v-v: vertikali plokštuma
} kertanti priekinio žibinto židinio tašką

Matmenys nurodyti milimetrais

3 priedėlis

KAITINAMOJI LEMPA, TURINTI DU KAITINAMUOSIUS SIŪLUS: VIDAUS SUDEDAMOSIOS DALYS

1 paveikslas



Paaiškinimai

I. Kaitinamosios lempos ašis.

II. Kaitinamojo artimosios šviesos siūlo ašis.

III. Kaitinamosios lempos ašį kertanti plokštuma, statmena vidurinei fiksavimo iškyšos, esančios 1 atskaitos plokštumoje, plokštumai.

IV. Kaitinamojo tolimosios šviesos siūlo ašis.

V. Paskutinė kaitinamojo tolimosios šviesos siūlo vija.

VI. Pirma šviesi artimosios šviesos kaitinamojo siūlo vija.

VII. Plokštuma, kertanti kaitinamojo tolimosios šviesos siūlo ašį, neprivalo būti lygiagreti su h-h arba z-z plokštumomis.

VIII. e atstumas nuo atskaitos plokštumos.

2 lentelė

Atskaitos taškas	Vardinės vertės (mm arba laipsniais)	Leistinieji nuokrypiai (mm arba laipsniais)	
		nustatytus reikalavimus atitinkanti kaitinamoji lempa	Produkcijos pavyzdys
a	0,6	± 0,15	± 0,35
b	0,2	± 0,15	± 0,35
c	0,5	± 0,15	± 0,30
d	0	± 0,3	± 0,5
e	28,5 (1)	± 0,15	± 0,35
f	1,8 (2)	± 0,2	± 0,4
g	0	± 0,3	± 0,5
l_c	5,5	± 0,5	± 1,5
ß	0°	± 0° 30’	± 1° 30’
γ	15°	± 0° 30’	± 1° 30’
Q-Q’	3/4 (l_c+f)		

(1) 28,8 taikoma 24 voltų kaitinamosioms lempos.
(2) 2,2 taikoma 24 voltų kaitinamosioms lempoms.

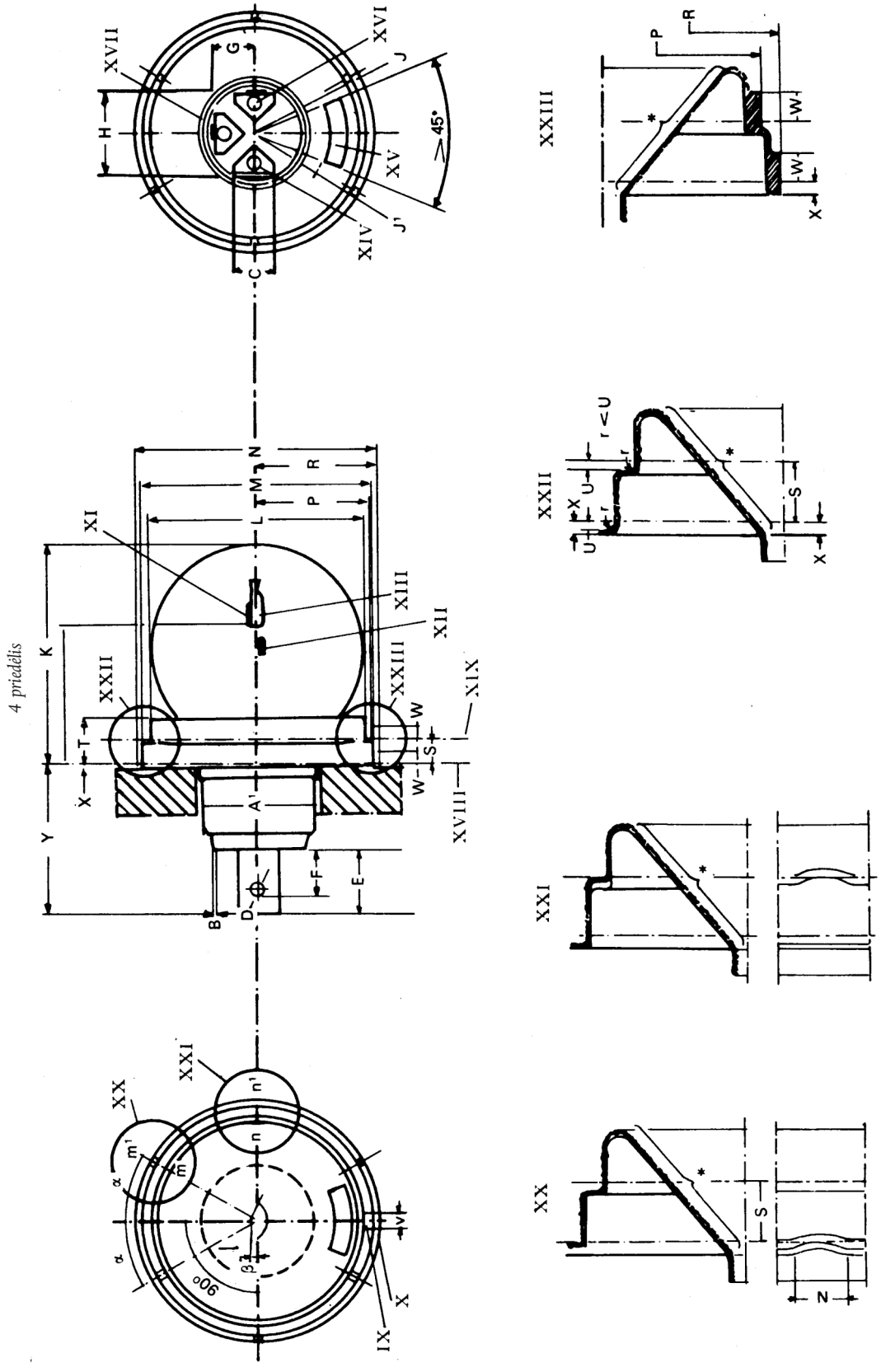
3. Pastabos

1. Kaitinamosios lempos ašis yra statmena 1 atskaitos plokštumai (žr. priedėlio 4 paveikslą), nubrėžtai per tos plokštumos susikirtimą su atitinkamo centravimo cilindro ašimi.

2. Šio brėžinio reikalavimų neprivaloma taikyti ekranui ir katinamiesiems siūlams.

3. Q-Q’ nustatyta vertė taikoma tik nustatytus reikalavimus atitinkančiam kaitinamajam siūlui, kuris naudojamas priekinio žibinto patvirtinimo bandymui atlikti; ekrano matmenys turi būti tokie, kad taškai Q’ būtų prie ekrano krašto.

4. Nurodyti leistinieji nuokrypiai taikomi bandymui, kurį būtina atlikti kaitinamosios lempos tipui patvirtinti.



1 paveikslas

KAITINAMOJI LEMPA, TURINTI DU KAITINAMUOSIUS SIŪLUS: JŲ PAKEIČIAMUMAS

Paaiškinimas

IX. 2 atskaitos plokštumoje esanti fiksavimo iškyša.

X. 1 atskaitos plokštumoje esanti fiksavimo iškyša.

XI. Artimosios šviesos kaitinamasis siūlas.

XII. Tolimosios šviesos kaitinamasis siūlas.

XIII. Ekranas.

XIV. Kontaktinė įžeminimo plokštelė.

XV. Kreipiamasis langelis.

XVI. Kontaktinė tolimosios šviesos plokštelė.

XVII. Kontaktinė artimosios šviesos plokštelė.

XVIII. 1 atskaitos plokštuma.

XIX. 2 atskaitos plokštuma.

XX. m-m' pjūvis.

XXI. n-n' pjūvis.

XXII. XXIII. Detalės.

2. lentelė

Atskaitos taškas	Vardinės vertės (mm arba laipsniais)	Leistinieji nuokrypiai (mm arba laipsniais)		Atskaitos taškas	Vardinės vertės (mm arba laipsniais)	Leistinieji nuokrypiai (mm arba laipsniais)	
		Nustatytus reikalavimus atitinkanti kaitinamoji lempa	Produkcijos pavyzdys			Nustatytus reikalavimus atitinkanti kaitinamoji lempa	Produkcijos pavyzdys
A_1([1])	ne mažiau kaip 25	–	–	N	47,2	± 0,2	± 0,2
B	0,7	+ 0,1 – 0,0	+ 0,1 – 0,0	P	21,5	+ 0,9 – 0,0	+ 0,9 – 0,0
C	7,7	+ 0,4 – 0,0	+ 0,4 – 0,0	R	23,7	+ 0,0 – 0,4	+ 0,0 – 0,4
D	3	+ 0,3 – 0,0	+ 0,3 – 0,0	S	4,7	± 0,06	± 0,20
E	11,8–13,6([2])	–	–	T	ne daugiau kaip 9,5	–	–
F	8,8–10,3	–	–	U	ne mažiau kaip 0,3	–	–
G	8,5	+ 0,5 – 0,0	+ 0,5 – 0,0	V	3	± 0,05	± 0,10
H	17	+ 0,9 – 0,0	+ 0,9 – 0,0	W	2,2	+ 0,0 – 0,4	+ 0,0 – 0,4
J	ne mažiau kaip 18	–	–	X	ne daugiau kaip 3	–	–
J_1	ne daugiau kaip 14,5	–	–	Y	ne daugiau kaip 32	–	–
K	ne daugiau kaip 50	–	–	r	< U		
L	41,5	+ 0,0 – 0,1	+ 0,0 – 0,2	α	–	25–35°	25–35°
M	45	+ 0,0 – 0,1	+ 0,0 – 0,2	β	0°	± 0°30'	± 1°30'
				e	28,5([3])	± 0,15	± 0,35

([1]) Simboliai A1–α, išskyrus K ir Y, yra tokie patys kaip ir atitinkami IEC standartų atskaitos taško simboliai.
([2]) Užlituota, IEC standartas 7004-95-1.
([3]) 24 voltų kaitinamųjų lempų 28,8 mm.

3. Pastabos

1. Pirmiau paminėti atskaitos taškai atitinka standartus (IEC leidiniai, 7004-95-1, 7004-95A-1 ir 7004-95B-1 puslapiai), kuriuos yra priėmusi Tarptautinė elektrotechnikos komisija.

2. Brėžinyje nurodyti tik gabaritiniai ir tokie matmenys, nuo kurių priklauso pakeičiamumas, ir tų matmenų privaloma laikytis.

3. Kaitinamosios lempos vidaus konstrukcija ir atitinkami matmenys nurodyti 3 priedėlio paveiksle.

4. Sudedamoji lempos cokolio dalis, pažymėta ženklu (*), atspindėdama artimosios šviesos kaitinamojo siūlo skleidžiamą šviesą, neturi skleisti jokių atsitiktinių spindulių, kai kaitinamoji lempa įprastu būdų įstatyta transporto priemonėje.

5. Kiekvieno centravimo cilindro skersmuo išmatuojamas bet kokioje tiesaus pjūvio plokštumoje, esančioje ne arčiau kaip 0,5 mm nuo atitinkamos cilindro atskaitos plokštumos.

6. Santykinis dviejų centravimo cilindrų ekscentricitetas (atstumas tarp ašių) turi būti ne didesnis kaip 0,05 mm.

7. S atstumui galima taikyti leistinąjį nuokrypį – atstumas tarp dviejų atskaitos plokštumų (4,7 mm) – kuris apima leistinąją paklaidą nustatant tų dviejų plokštumų lygiagretumą.

8. Dvi fiksavimo iškyšos (IX ir X) turi būti tinkamos, kad jas vienu metu būtų galima įstatyti į angą, kuri ne didesnė kaip 3,1 mm.

9. Kontaktinės plokštelės (XIV, XVI ir XVII), atsižvelgiant į fiksavimo iškyšas, pritvirtinamos brėžinyje nurodytoje vietoje, arba 180° kampu, išmatuotu nuo tos vietos, abiem atvejais taikomas ± 20° leistinasis nuokrypis. Kreipiamasis langelis (XV) ir artimosios šviesos kontaktinė plokštelė (XVII) turi būti vienas prieš kitą priešingose kaitinamosios lempos ašies pusėse.

VI PRIEDAS

EEB SUDEDAMOSIOS DALIES TIPO PATVIRTINIMO IR ŽENKLINIMO REIKALAVIMAI

1. PARAIŠKA PATVIRTINTI EEB SUDEDAMOSIOS DALIES TIPĄ

1.1. Paraišką patvirtinti EEB sudedamosios dalies tipą įteikia prekės pavadinimo arba ženklo turėtojas ar įgaliotasis jo atstovas.

1.2. Prie paraiškos pridedama:

1.2.1. jei tai yra priekinis tolimosios ir (arba) artimosios šviesos žibintas:

1.2.1.1. nuoroda, ar lempa šviečia ir artimąja, ir tolimąja šviesa ar tik viena iš tų šviesų; jeigu priekinis žibintas pritaikytas šviesti artimąja šviesa, ar jis skirtas naudoti ir kairiąja važiuojamosios dalies juosta, ir dešiniąja tos dalies juosta vykstančiam transporto priemonių eismui, arba tik kairiąja važiuojamosios dalies juosta ar tik dešiniąja tos dalies juosta vykstančiam transporto priemonių eismui;

1.2.1.2. trumpi techniniai reikalavimai;

1.2.1.3. brėžiniai (3 kopijos), kuriuose nurodyta pakankamai detalių, kad būtų galima identifikuoti žibinto tipą, pateiktas priekinis žibinto vaizdas, prie kurio, jeigu reikia, pridėtos sklaidytuvo liejinio pavyzdžio detalės ir sklaidytuvo skerspjūvis.

Brėžiniuose nurodoma sudedamosios dalies tipo patvirtinimo ženklui (ypač tipo patvirtinimo numeriui ir kategorijos nuorodai (-oms) tipo patvirtinimo ženklo stačiakampyje skirta vieta;

1.2.1.4. du priekinio žibinto pavyzdžiai;

1.2.2. jei tai yra tam tikro tipo kaitinamoji lempa:

1.2.2.1. trumpi techniniai reikalavimai;

1.2.2.2. brėžiniai (3 kopijos), kuriuose nurodyta pakankamai detalių, kad būtų galima identifikuoti kaitinamosios lempos tipą, ir kuriuose pateikta visa kaitinamoji lempa (mastelis 2: 1), pateikiamas priekinis jos ekrano vaizdas ir to ekrano pjūvis.

Brėžiniuose nurodoma sudedamosios dalies tipo patvirtinimo ženklui (ypač tipo patvirtinimo numeriui ir kategorijos nuorodai (-oms) tipo patvirtinimo ženklo stačiakampyje skirta vieta;

1.2.2.3. jei tai yra kaitinamosios lempos, turinčios bespalvį stiklo apvalkalą – penki tokios lempos pavyzdžiai; jei tai yra kaitinamosios lempos, turinčios spalvotą stiklo apvalkalą – viena lempa, turinti spalvotą stiklo apvalkalą ir penkios lempos, turinčios bespalvį stiklo apvalkalą, pastarosios penkios lempos nuo pirmiau minėtosios skiriasi tik tuo, kad jų stiklo apvalkalas nespalvotas. Jeigu atitinkamos kaitinamosios lempos tipas nuo bespalvės lempos tipo, kuris anksčiau atitiko III priedo 4–8 skirsniuose nurodytų bandymų rezultatus, skiriasi tik stiklo apvalkalo spalva, tada pakanka, kad būtų pateiktas vienas lempos pavyzdys, turintis spalvotą apvalkalą, ir su ta lempa atliekami tik III priedo 9 skirsnyje nurodyti bandymai.

2. ŽENKLINIMAS

2.1. **Tolimąja ir (arba) artimąja šviesa šviečiantys priekiniai žibintai**

2.1.1. Priekinio tolimosios ar artimosios šviesos žibinto pavyzdžiai, atitinkantys tokį žibinto tipą, kuris pateiktas, kad būtų patvirtintas EEB sudedamosios dalies tipas, turi turėti pareiškėjo prekės pavadinimą arba jos ženklą.

2.1.2. Kiekvieno priekinio žibinto stikle ir lempos korpuse yra pakankamai vietos, kurioje būtų galima pritvirtinti EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo ženklą.

Jeigu iš priekinio žibinto pagrindinio korpuso stiklo negalima išimti, pakanka, kad būtų padaryta nuostata dėl ženklinimo vietos tame stikle. Ta vieta turi atitikti nurodytąją brėžiniuose, paminėtuose 1.2.1.3 punkte.

2.1.3. Jei tai yra priekiniai žibintai, suprojektuoti taip, kad atitiktų kuria nors viena važiuojamosios dalies juosta (kairiąja arba dešiniąja) vykstančiam transporto priemonių eismui taikomus reikalavimus, nenutrinamai apibrėžiamas tas priekinių žibintų plotas, kurį galima uždengti tam, jog tų valstybių narių, kuriose transporto priemonių eismas vyksta priešinga važiuojamosios dalies juosta, vairuotojams nebūtų trukdoma vairuoti transporto priemones. Tokį ženklinimą nebūtina pažymėti, jeigu tas plotas akivaizdžiai matomas iš žibintų dizaino.

2.1.4. Jei tai yra priekiniai žibintai, suprojektuoti taip, kad atitiktų ir valstybių narių, kuriose transporto priemonių eismas vyksta dešiniąja, ir valstybių narių, kuriose transporto priemonių eismas vyksta kairiąja važiuojamosios dalies juosta, reikalavimus, didžiosiomis raidėmis pažymimos dvi optinio įrenginio nustatymo transporto priemonėje padėtys: R ir D – nustatymo padėtis, jeigu transporto priemonių eismas vyksta dešiniąja važiuojamosios dalies juosta, bei L ir G – jeigu transporto priemonių eismas vyksta kairiąja važiuojamosios dalies juosta, ir tomis pačiomis raidėmis taip pat pažymimos dvi kaitinamosios lempos nustatymo padėtys atsižvelgiant į reflektorių.

2.2. **Priekinių žibintų, šviečiančių tolimąja ir (arba) artimąja šviesa, kaitinamosios lempos**

2.2.1. Kaitinamosios lempos, skirtos priekiniams žibintams, šviečiantiems tolimąja ir (arba) artimąja šviesa, pavyzdžiai, pateikti, kad būtų patvirtintas EEB sudedamosios dalies tipas, turi turėti pareiškėjo prekės pavadinimą.

2.2.2. Kiekviena kaitinamoji lempa turi pakankamai vietos EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo ženklui pritvirtinti; ta vieta turi atitikti nurodytąją brėžiniuose, kurie paminėti 1.2.2.2 punkte.

2.2.3. Kaitinamosiose lempose nurodoma bent tolimosios šviesos kaitinamojo siūlo vardinė įtampa ir vardinė naudojamoji galia, o po šių duomenų pateikiama artimosios šviesos kaitinamojo siūlo vardinė naudojamoji galia.

2.3. Ženklinimas turi būti aiškiai įskaitomas ir nenutrinamas.

3. EEB SUDEDAMOSIOS DALIES TIPO PATVIRTINIMAS

3.1. Jeigu visi pavyzdžiai, pateikti pagal 1 skirsnį, atitinka priekiniams žibintams taikomus reikalavimus, nurodytus I priedo 5 ir 6 skirsniuose, ir kaitinamosioms lempoms, nurodytus III priedo 5, 6, 7, 8, 9, 10 ir 11 skirsniuose, tiems pavyzdžiams suteikiamas EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimas ir paskiriamas sudedamosios dalies tipo patvirtinimo numeris.

3.2. Tas paskirtasis numeris neskiriamas jokiam kitam priekinio žibinto arba kaitinamosios lempos tipui, išskyrus tą atvejį, kai EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimas pradedamas taikyti kitam žibinto arba kaitinamosios lempos tipui, kuris nuo pirmiau minėtojo skiriasi tik skleidžiamos šviesos spalva, tipui.

3.3. Kai EEB tipo patvirtinimą prašoma suteikti apšvietimo ir apšvietimo ir signalizavimo įtaiso, sudaryto iš priekinių žibintų, šviečiančių tolimąja ir (arba) artimąja šviesa ir kitų žibintų, tipui, galima išduoti bendrą EEB tipo patvirtinimo ženklą, jeigu priekiniai žibintai atitinka šios direktyvos reikalavimus ir jeigu visi kiti žibintai, sudarantys apšvietimo arba apšvietimo ir signalizavimo įtaiso, kuriam prašoma suteikti EEB tipo patvirtinimą, dalį, atitinka konkrečios jiems taikomos direktyvos reikalavimus.

4. ŽENKLINIMAS

4.1. Visi priekiniai žibintai, šviečiantys tolimąja ir (arba) artimąja šviesa, bei visos tų žibintų kaitinamosios lempos, atitinkantys pagal šią direktyvą patvirtintą tipą, turi EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo ženklą.

4.2. Tas ženklas – tai stačiakampis, supantis mažąją raidę „e“, po kurios eina valstybės narės, suteikusios tipo patvirtinimą, skiriamoji (-osios) raidė (-ės) arba skiriamasis numeris:

1 – Vokietija,

2 – Prancūzija,

3 – Italija,

4 – Nyderlandai,

6 – Belgija,

11 – Jungtinė Karalystė,

13 – Liuksemburgas,

DK – Danija,

IRL – Airija.

Tas ženklas taip pat turi turėti EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo numerį, kuris atitinka EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo liudijimo, išduoto nurodytam priekinio žibinto arba atitinkamos kaitinamosios lempos tipui, numerį. Jei tai yra priekinis žibintas, tas numeris būna po stačiakampiu, o jei kaitinamoji lempa – šalia stačiakampio.

4.3. Priekinių tolimosios ir (arba) artimosios šviesų žibintų EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo ženklas turi tokius papildomus simbolius:

4.3.1. jei tai yra priekiniai žibintai, atitinkantys tik kairiąja važiuojamosios dalies juosta vykstančiam transporto priemonių eismui taikomus reikalavimus: po stačiakampiu horizontalią rodyklę, nukreiptą į dešinę pusę nuo stebėtojo, kuris stovi veidu atsisukęs į priekinį žibintą, t. y. ji nukreipta į tą važiuojamosios dalies juostą, kuria vyksta eismas;

4.3.2. jei tai yra priekiniai žibintai, suprojektuoti taip, kad atitiktų ir valstybių narių, kuriose transporto priemonių eismas vyksta dešiniąja, ir tų valstybių narių, kuriose transporto priemonių eismas vyksta kairiąja važiuojamosios dalies juosta, reikalavimus: po stačiakampiu horizontalią rodyklę, abiejuose galuose turinčią po smailę, nukreiptą į kairę ir dešinę;

4.3.3. jei tai yra priekiniai žibintai, šios direktyvos reikalavimus atitinkantys tik dėl artimosios šviesos: „C“ raidę virš stačiakampio;

4.3.4. jei tai yra priekiniai žibintai, šios direktyvos reikalavimus atitinkantys tik dėl tolimosios šviesos: „R“ raidę virš stačiakampio;

4.3.5. jei tai yra priekiniai žibintai, šios direktyvos reikalavimus atitinkantys ir dėl artimosios, ir dėl tolimosios šviesos: „CR“ raides virš stačiakampio;

4.4. EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo ženklas ir papildomi simboliai turi būti pritvirtinti taip, kad tas ženklas ir simboliai būtų nenutrinami ir aiškiai įskaitomi. Jei tai yra priekinis žibintas, tipo patvirtinimo ženklas ir papildomi simboliai prie žibinto sklaidytuvo arba vieno iš sklaidytuvų turi būti pritvirtinti taip, kad jie išliktų įskaitomi net ir tada, kai priekinis žibintas yra įrengiamas transporto priemonėje.

4.5. EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo ženklų ir papildomų simbolių pavyzdžiai pateikti priedėlyje.

4.6. Jeigu apšvietimo ir apšvietimo ir signalizavimo įtaiso, sudaryto iš priekinių tolimosios ir (arba) artimosios šviesos žibintų, ir kitų žibintų, tipui suteikiamas bendras EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo numeris, galima pritvirtinti tik vieną EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo ženklą, sudarytą iš:

— stačiakampio, supančio „e“ raidę, po kurios eina valstybės narės, suteikusios tipo patvirtinimą, skiriamoji (-osios) raidė (-ės) arba numeris,

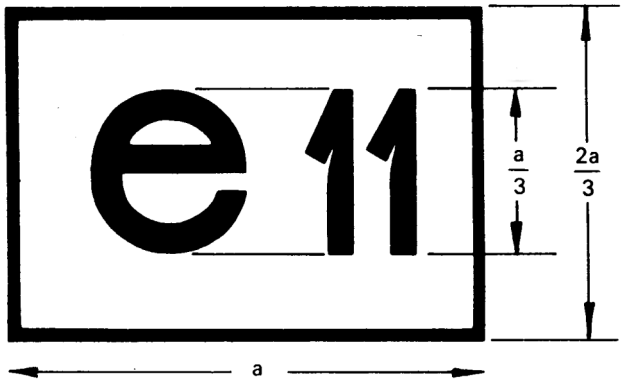
— EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo numerio,

— papildomų simbolių, būtinų pagal įvairias direktyvas, pagal kurias buvo suteiktas EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimas.

4.7. Įvairių sudedamųjų šio ženklo dalių matmenys neturi būti mažesni kaip didžiausi minimalūs matmenys, atskiriems ženklams tiksliai apibrėžti įvairiose direktyvose, pagal kurias buvo suteiktas EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimas.

Priedėlis

EEB SUDEDAMOSIOS DALIES TIPO PATVIRTINIMO ŽENKLŲ PAVYZDŽIAI



Matmenys	a
Kaitinamųjų lempų	≥ 4 mm
Priekinių žibintų	≥12 mm



1 paveikslas

Įtaisas, turintis pirmiau nurodytą EEB sudedamosios dalies tipo patvirtinimo ženklą – tai priekinis žibintas, kurio EEB tipas buvo patvirtintas Jungtinėje Karalystėje (e 11) ir to patvirtinimo numeris 1471.

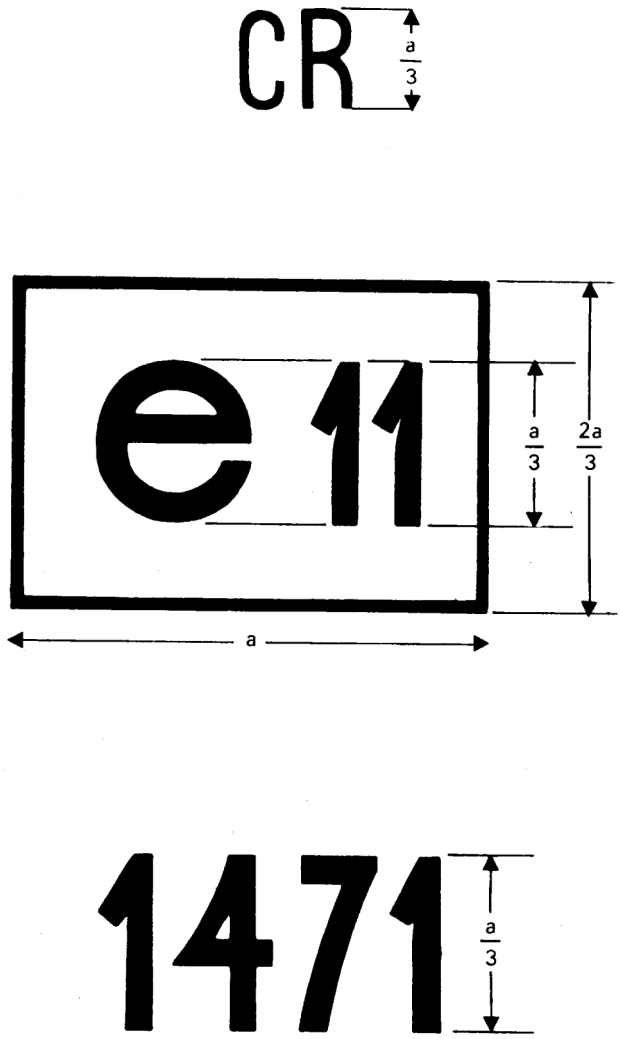
Pastaba

Priekiniai žibintai, atitinkantys I priedo reikalavimus, be to, turi:

— raides CR, jeigu jie atitinka I priedo reikalavimus dėl artimosios ir tolimosios šviesų (žr. 2, 3 ir 4 paveikslus),

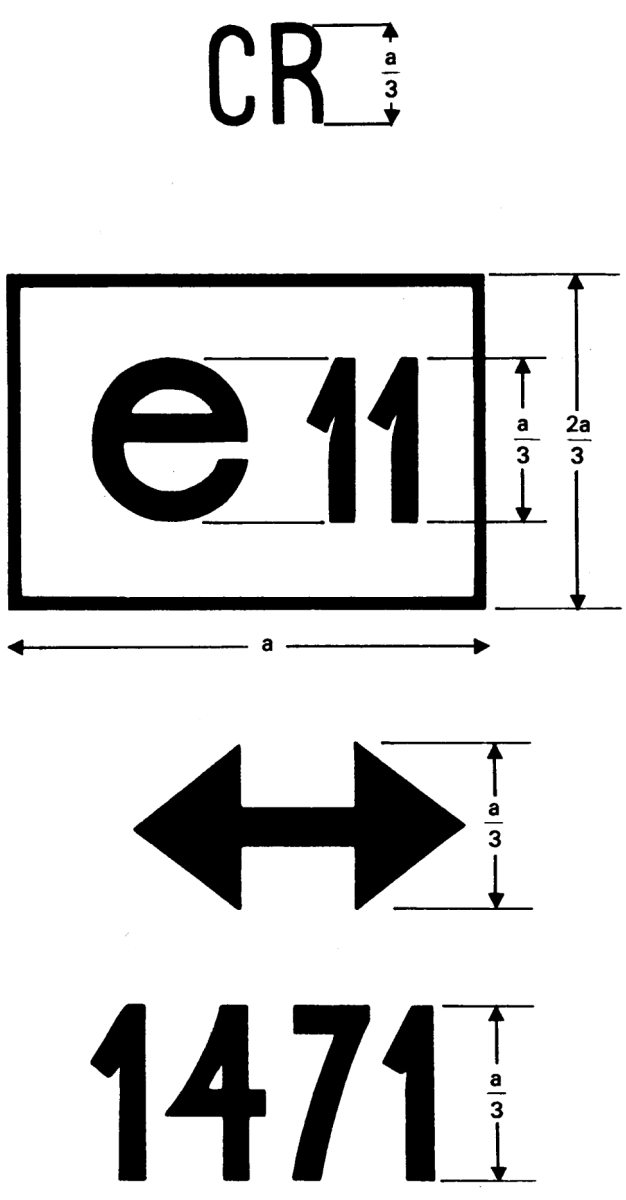
— raidę R, jeigu jie atitinka I priedo reikalavimus dėl tolimosios šviesos (žr. 8 paveikslą).

Be to, jeigu priekiniai žibintai pritaikyti kairiąja važiuojamosios dalies juosta vykstančiam transporto priemonių eismui, arba jeigu pasirinkus optinio įrenginio ar kaitinamosios lempos nustatymo padėtį, tuos žibintus galima pritaikyti ir kairiąja, ir dešiniąja važiuojamosios dalies juosta vykstančiam transporto priemonių eismui, tie žibintai turi horizontalią strėlę, kurios smailė pirmuoju atveju nukreipta į dešinę pusę (žr. 3 ir 7 paveikslus), arba antruoju atveju strėlę, kurios viena smailė nukreipta į dešinę, o kita – kairę pusę (žr. 4 ir 5 paveikslus).



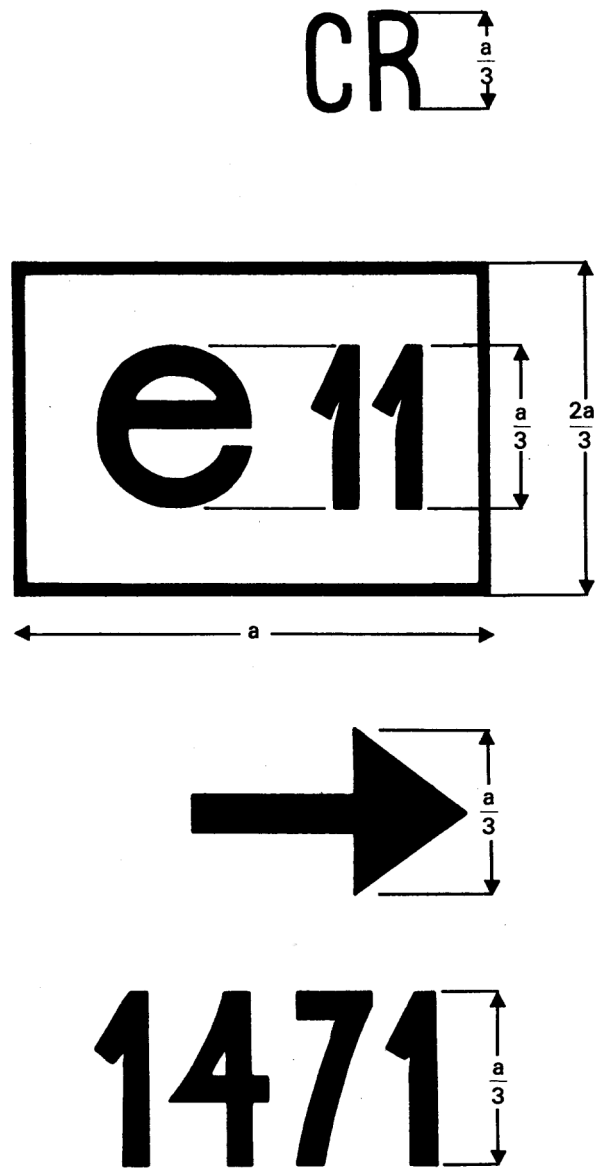
2 paveikslas

Priekinio žibinto, atitinkančio I priedo reikalavimus dėl artimosios ir tolimosios šviesų ir skirto tik dešiniąja važiuojamosios dalies juosta vykstančiam transporto priemonių eismui, ženklinimas.



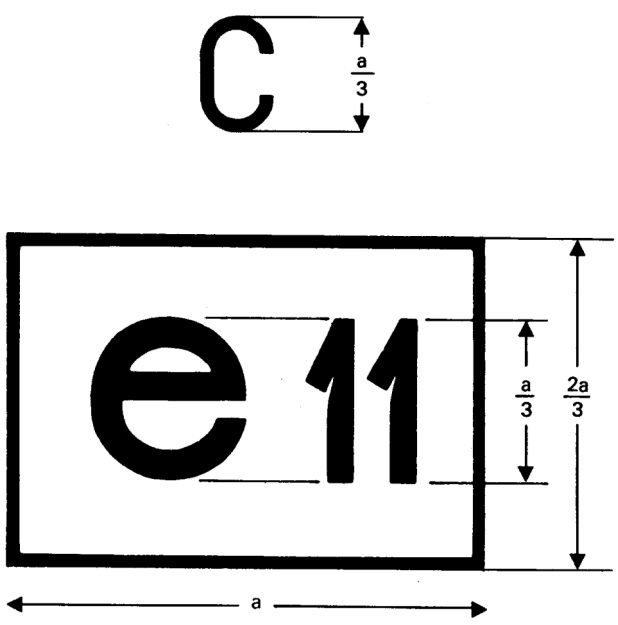
3 paveikslas

Priekinio žibinto, atitinkančio I priedo reikalavimus dėl artimosios ir tolimosios šviesų ir skirto tik kairiąja važiuojamosios dalies juosta vykstančiam transporto priemonių eismui, ženklinimas.



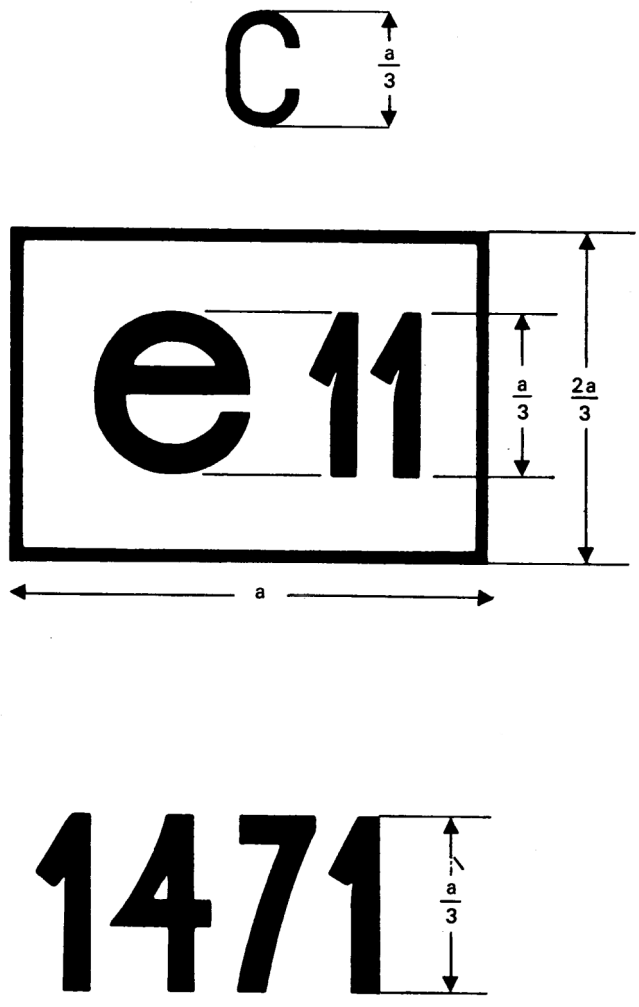
4 paveikslas

Priekinio žibinto, atitinkančio I priedo reikalavimus dėl artimosios ir tolimosios šviesų bei skirto ir dešiniąja važiuojamosios dalies, ir kairiąja jos juosta vykstančiam transporto priemonių eismui, kai optinis įrenginys arba kaitinamoji lempa nustatomi pasirinktoje padėtyje, ženklinimas.



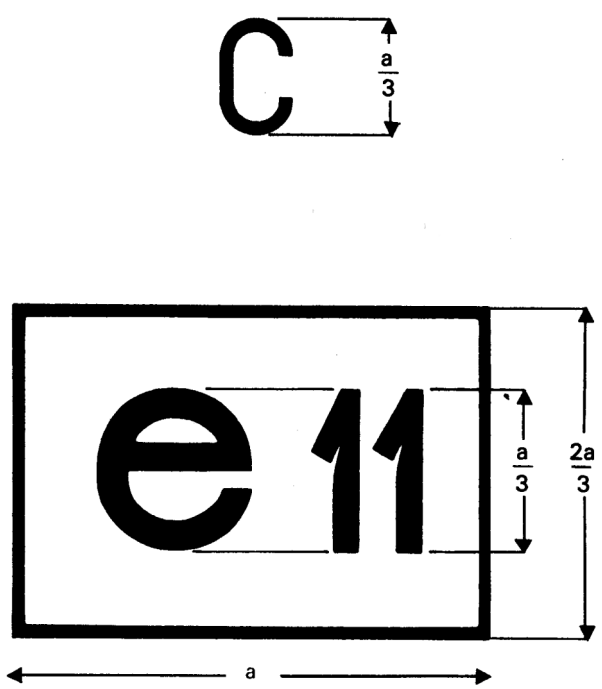
5 paveikslas

Priekinio žibinto, atitinkančio I priedo reikalavimus dėl artimosios šviesos bei skirto ir dešiniąja važiuojamosios dalies, ir kairiąja jos juosta vykstančiam transporto priemonių eismui, ženklinimas.



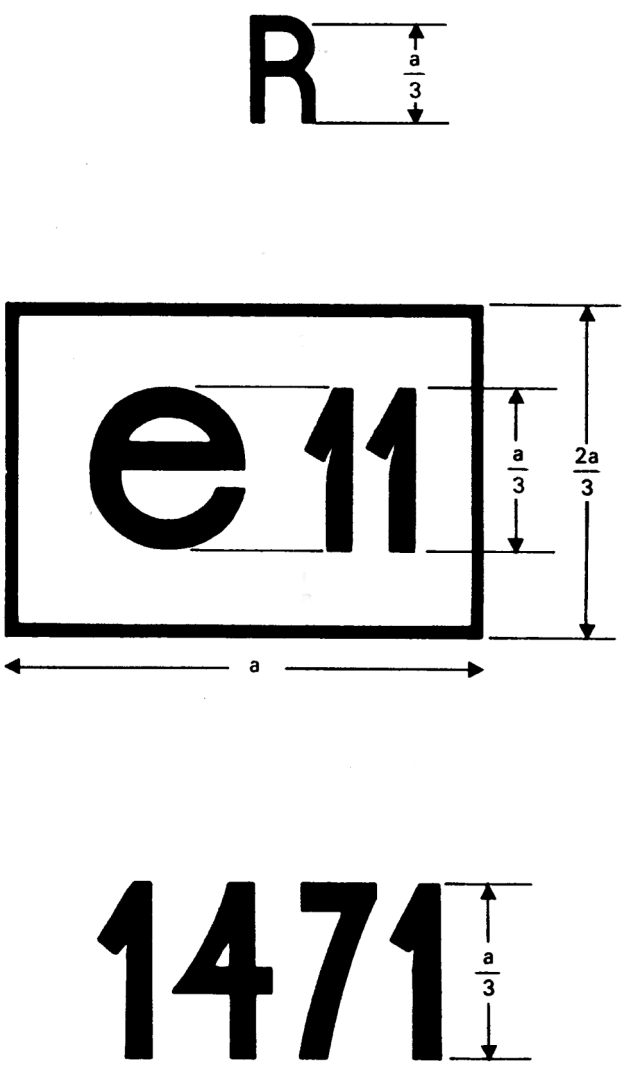
6 paveikslas

Priekinio žibinto, atitinkančio I priedo reikalavimus dėl artimosios šviesos bei skirto tik dešiniąja važiuojamosios dalies juosta vykstančiam transporto priemonių eismui, ženklinimas.



7 paveikslas

Priekinio žibinto, atitinkančio I priedo reikalavimus dėl artimosios šviesos bei skirto tik kairiąja važiuojamosios dalies juosta vykstančiam transporto priemonių eismui, ženklinimas.



8 paveikslas

Priekinio žibinto, atitinkančio I priedo reikalavimus dėl tolimosios šviesos, ženklinimas.